

До описи  
7. 17.3  
и Кроссваге  
Евр. гр-дѣ

ЧАСТЬ 4.  
КНИГА  
Для записки умершихъ Евреевъ.  
На 1870 годъ.  
Еврейскаго общества.



Зрелевский Исаакий  
Давид Еврейского  
общества

Архивный №	57
Опись №	1
Фонд №	838
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ ОБЛАСТНОГО ЦЕНТРА	

Книга

для записи умерших

Начата с 1 февраля 1870, кончена 1 января 1871.

Филиал	№
Государственный архив	№
Фонд	838
Опись	42
Архивный №	425

На 7 листах



Handwritten text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and includes words like "Восемь" (Eight) and "восьмидесяти" (eighty).

A rectangular box containing faint, illegible handwritten text, possibly a signature or a specific note.

A small handwritten mark or symbol, possibly a number "4" or a similar character.

Faint handwritten text in the middle-right section of the page, including the word "восьмидесяти" (eighty).

A series of faint handwritten marks and lines, possibly a signature or a set of initials.

Large handwritten text at the bottom of the page, appearing to be a date or a significant note, possibly "1870" and "восьмидесяти" (eighty).

Handwritten text at the bottom left, possibly a signature or a name.

A small handwritten mark or signature at the bottom left corner of the page.

Vertical text on the right edge of the page, possibly from an adjacent page or a binding label, including numbers like "1", "2", and "3".



Часть 4. — О умершихъ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужеска.	Женска.		Христианскій.	Еврейскій.			
ה'תרמ"ט							
1.	1.	умеръ и погребенъ въ королевцѣ	сентябрь 3.	святъ 13	7	отъ дѣтской болѣзми	перилъ לשאף דובידא ז"ל ב'תאפ"ט מלכא מלכא ערובא קרולעביץ
		יחיה ויעלה בן יוסף	ה'שנ"א 3.	ש"ס 13.	7	מחולי ס' יוסף	א"ה ז"ל ק"ט ז"ל ב'תאפ"ט מלכא ערובא קרולעביץ
	1.	умеръ и погребенъ въ королевцѣ	сентябрь 6.	святъ 16	18	отъ тѣхотки	кальманъ лейба сынъ мейстеръ купца Егорова мещановки
		יחיה ויעלה בן יוסף	ה'שנ"א 6	ש"ס 16	18	מחולי ז'אשה	יחיה ז"ל בן יוסף ק"ט ב'תאפ"ט מלכא ערובא קרולעביץ
2.		умеръ и погребенъ въ королевцѣ	сентябрь 10.	святъ 20	42	отъ тѣхотки	лея бѣла жена берта Зеленского мещан ниша Егорова новео градсверска
		יחיה ויעלה בן יוסף	ה'שנ"א 10	ש"ס 20	42	מחולי ז'אשה	א"ה ק"ט ז"ל בן יוסף ק"ט ב'תאפ"ט מלכא ערובא קרולעביץ
	2.	умеръ и погребенъ въ королевцѣ	сентябрь 19.	святъ 28	2	отъ дѣтской болѣзми	мелла сынъ носилка Еленбургъ мещанника Егорова новео
		יחיה ויעלה בן יוסף	ה'שנ"א 19.	ש"ס 28	2	מחולי ס' יוסף	מלכא ערובא קרולעביץ ב'תאפ"ט מלכא ערובא קרולעביץ
3.		умеръ и погребенъ въ королевцѣ	сентябрь 19.	святъ 29	50	отъ тѣхотки	бася жено мелла старосавбе кое мещанника Егорова королевца
		יחיה ויעלה בן יוסף	ה'שנ"א 19	ש"ס 29	50	מחולי ז'אשה	מלכא ערובא קרולעביץ ב'תאפ"ט מלכא ערובא קרולעביץ







Часть 4.—О умершихъ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ:		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій	Еврейскій.			
א' תשרי ה'תק"ח							
6	умерла и погребена въ Крелевиге	срѣднѣ одрѣ	26	свѣтнѣ 7	9	отъ дряхлостной болѣзни	цѣльскаѣ до"лѣ лей Зери Кутна Суркова
	י' תשרי ה'תק"ח	אדר	26	ד' 7	9	אריה ה'תק"ח	אריה ה'תק"ח
5	умеръ и погребенъ въ Крелевиге	срѣднѣ одрѣ	27	свѣтнѣ 8	14	отъ дряхлостной болѣзни	хамилъ лейба свѣтл Берки рубинова ил ица и мѣнѣ в городѣ Крелевиге
	י"ד תשרי ה'תק"ח	אדר	27	ד' 8	14	אריה ה'תק"ח	אריה ה'תק"ח
6	умеръ и погребенъ въ Крелевиге	срѣднѣ одрѣ	28	свѣтнѣ 9	2	отъ дряхлостной болѣзни	Сирена свѣтл белинка
	י"ז תשרי ה'תק"ח	אדר	28	ד' 9	2	אריה ה'תק"ח	אריה ה'תק"ח
<p>итого въ срѣднѣ мѣсѣ умершихъ Евреевъ мужескаго пола три — 3.          женскаго пола три — 3.</p> <p>1870 года мартъ, дня въ присутствіи членовъ Крелевскаго Еврейскаго молитвеннаго друиѣ общѣ свѣтл и Д. раввина сѣд Кнѣзѣ свидѣтельствована и оказалось верно признать несправностей ни какъ ил. потѣ въ Крелѣ подписаны и готовъ</p> <p>и, Д. раввина урани Евсей Варны</p> <p>староста, с. Шибѣ Шибѣ</p> <p>Казнакѣ</p>							
7	умеръ и погребенъ въ Крелевиге	Апрѣ	1	нисонѣ 12.	1.	отъ дряхлостной болѣзни	мѣдѣльскѣ Сиринѣ брагнѣтскаго мѣсѣ и мѣнѣ в городѣ витебскѣ

прав



Часть 4.--О умершихъ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.			
Женска.	Мужеска.		Христіанскій	Еврейскій.						
ה'תקפ"ח										
ש"ס		ה'תקפ"ח	ה'תקפ"ח		ש"ס	מחלת אדמונית	ה'תקפ"ח			
ש"ס	ש"ס		יום	חודש						
8	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	2.	ניסן	13.	3.	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	2.	ניסן	13.	3.	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
9	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	10.	ניסן	21.	1.	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	10.	ניסן	21.	1.	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
10.	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	11.	ניסן	22.	20	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	11.	ניסן	22.	20	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
11.	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	17.	ניסן	2.	2.	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	17.	ניסן	2.	2.	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
7	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	20.	ניסן	5.	6	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	20.	ניסן	5.	6	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
12.	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	23.	ניסן	8.	6	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה
	ז. מרדכי	ה'תקפ"ח	אפריל	23.	ניסן	8.	6	מחלת אדמונית	ב' ראובן	לוי בן שמואל בן ארונה ב' ראובן בן ארונה ב' ראובן בן ארונה



Часть 4. — О умершихъ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
אָנעם קײטן							
8		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 10.	апрѣль 21.	3	отъ драматической	Сидка
9		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 25.	апрѣль 7.	17	отъ тифозной лихорадки	Сидка
		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 22.	апрѣль 3.	45	отъ тифозной лихорадки	Сидка
		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 29.	апрѣль 3.	45	отъ тифозной лихорадки	Сидка
		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 10.	апрѣль 21.	3	отъ тифозной лихорадки	Сидка
		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 3.	апрѣль 14.	3	отъ тифозной лихорадки	Сидка
		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 3.	апрѣль 14.	3	отъ тифозной лихорадки	Сидка
		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 3.	апрѣль 14.	3	отъ тифозной лихорадки	Сидка
		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 3.	апрѣль 14.	3	отъ тифозной лихорадки	Сидка
		умерла и погребена въ Крелевизъ	мѣсяцъ 3.	апрѣль 14.	3	отъ тифозной лихорадки	Сидка

итого въ Апрель мѣсяцѣ умерли въ муромскія поля шотъ — бременскія поля одна — 1.  
 1870 года майя 1. г. въ присутствіи членовъ Крелевизъ Като Еврейскаго иудейскаго дома обшчествъ и Д. раввина сѣдѣхиса свидѣтельствована и окартавана верна пишемъ не имѣя сомнѣній ни какихъ и отъ въ Крелевизъ подписаны — простоявши,

И. Д. раввина урканъ Еврейскій  
 Старишина  
 Крелевизъ

13. умерла и погребена въ Крелевизъ  
 мѣсяцъ 3.  
 апрѣль 14.  
 3.  
 отъ тифозной лихорадки  
 Сидка

14 умерла и погребена въ Крелевизъ  
 мѣсяцъ 10.  
 апрѣль 21.  
 3.  
 отъ тифозной лихорадки  
 Сидка

умерла и погребена въ Крелевизъ  
 мѣсяцъ 10.  
 апрѣль 21.  
 3.  
 отъ тифозной лихорадки  
 Сидка

умерла и погребена въ Крелевизъ  
 мѣсяцъ 22.  
 апрѣль 3.  
 45.  
 отъ тифозной лихорадки  
 Сидка

умерла и погребена въ Крелевизъ  
 мѣсяцъ 25.  
 апрѣль 7.  
 17.  
 отъ тифозной лихорадки  
 Сидка

умерла и погребена въ Крелевизъ  
 мѣсяцъ 25.  
 апрѣль 7.  
 17.  
 отъ тифозной лихорадки  
 Сидка



Часть 4.—О умершихъ.

Дѣта.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
אָנאָרדנען פֿון דעם יאר 1870							
צופ	צופ	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט
צופ	צופ	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט	אָרט פֿון דעם טויט
<p>и тогда въ мѣсяцъ мѣртъ умершихъ Евреевъ мужскаго пола два — 2.          и женскаго пола два 2.</p> <p>1870 года 1-го дня въ присутствіи членовъ Краковскаго Еврейскаго мо-          литвеннаго дома общаго съ м. Д. раввина сѣдѣніи свѣдѣтельствована          на и оказало въ бумагахъ пришедъ на испрошеніи ни какъ въ нѣтъ отъ          чина подписанъ проговорилъ</p> <p>м. Д. раввина графинъ Евсей Евревичъ</p> <p>Староста <i>Давидъ...</i>          казначей <i>...</i></p>							
15	умеръ и погребенъ въ Краковѣ	августъ 16	августъ 1	29	отъ чахотки	Еврейскій	Еврейскій
16	умеръ и погребенъ въ Краковѣ	августъ 20	августъ 5	32	Туберкулезъ	Еврейскій	Еврейскій
<p>и тогда въ Августѣ мѣртъ умершихъ Евреевъ мужскаго пола          1870 года Сентября 1-го дня въ присутствіи членовъ Краковскаго Ев-          рейскаго молитвеннаго дома общаго съ м. Д. раввина сѣдѣніи свѣдѣтель-          ствована и оказало въ бумагахъ пришедъ на испрошеніи ни</p>							



Часть 4. — О умершихъ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
אָרבען יארן פֿאַר אַלע							
3701			אָרבען יארן פֿאַר אַלע		אָרבען יארן פֿאַר אַלע		אָרבען יארן פֿאַר אַלע
1701	1702	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע
<p>Кекель не мѣ въ землѣ погребенъ въ православнѣ.          Монахъ въ землѣ погребенъ въ православнѣ. Еврей въ землѣ погребенъ въ православнѣ.          Старица добродѣтели          Каснакел</p>							
17		умерла и погребена въ Кралевицѣ	Свѣтъ Будъ 13.	Децембъ 29.	4.	отъ дѣтской болѣзнии	младенецъ свѣтъ Есая Каснакелова
		אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	4.	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע
18		умерла и погребена въ Кралевицѣ	Свѣтъ Будъ 29.	мисунъ 16.	50.	отъ корычки	младенецъ свѣтъ Сеница Сеница мисунъ въ Кралевицѣ еврейскій мисунъскій хасидъ
		אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	50.	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע
40		умерла и погребена въ Кралевицѣ	Свѣтъ Будъ 29.	мисунъ 16.	1.	отъ дѣтской болѣзнии	Будъ дѣтъ Зальманъ Беркн сироткина мисунъскій мисунъскій новгородскій
		אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	1.	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע
11		умерла и погребена въ Кралевицѣ	Свѣтъ Будъ 30.	мисунъ 17.	1.	отъ дѣтской болѣзнии	Будъ дѣтъ мисунъскій мисунъскій новгородскій
		אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	1.	אָרבען יארן פֿאַר אַלע	אָרבען יארן פֿאַר אַלע



Часть 4. — О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

и того въ Сентябрѣ мѣсяцѣ родившаяся мужская полта два — 2.  
 и женская полта два — 2  
 и 1711 Года Января 1. дня въ придворнѣи чинахъ Крашевскаго  
 Еврейскаго иммануиленскаго дѣла родивши, Д. ровина сѣкънина сын  
 дѣтельствована и оказана была въ 1870 году въ Кромевскѣхъ у  
 шедшихъ Евреевъ мужская полта 18 и женская полта 11 и въ  
 уездѣ мужская полта 6 и женская полта 5 въ которомъ Секулѣ, 70  
 прислѣ не и правостѣи никакимъ нснѣ въ темъ родни  
 Силь удостовѣрять,  
 и Д. ровина урядни Еврейской  
 Старашина *голдбергъ*  
 Казначей



Часть 4. - О умершихъ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Бользнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска:	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
Симъ	Имя				Симъ	Имя	
1.	умеръ и погребенъ въ Коронѣ	Февраль 16.	одесъ ринскъ 21.	65.	отъ драгости	милейшъ сынъ браи Евраи Зуркии мѣше мильсорогъ мѣшеготъ кий.	
1.	умеръ и погребенъ въ Коронѣ	мартъ 8.	одесъ сѣни 17.	40.	отъ Часотки	Звѣжяна ички мльоткина мѣшега нима мого: Губеръ Зорода Сурона	
2.	умеръ и погребенъ въ Коронѣ	мартъ 23.	мисонтъ 3.	35.	отъ Часотки	михаило мена вѣрѣ фра Козаковича мѣш мана мѣгорода новгородскерска	
		апрель 23.	родъ 3.	35.			

и того въ февралѣ мѣш умерши въ Евровѣ мѣрикска поля одинъ. 1.

1810 года марта 8 дня въ Куреудствѣи именѣ Королевскаго Еврейскаго мѣш мѣшениого дома обществѣ исправленымъ должностъ равнина сѣи Книга свидѣтельствована и показана въ книгѣ прикѣи не исправленостъ мѣи какиа въ тотъ въ мѣшъ погребенъ здѣшъ вѣрѣи.

и Д. равнина зрѣи Евраи аврѣи

Староста, *Израиль Шалманъ*  
Казначей





Часть 4. — 0 умершихъ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
אָרבען יאָרן							
1870	2	умеръ и погребенъ въ Коронѣ	мартъ 27	числа 4	2.	отъ дряхлой болѣзни	Тилель съѣлъ илещ или Агранского мѣстнаго сорода Етаподуба
		אָרבען יאָרן	אָרבען יאָרן	אָרבען יאָרן	2.	אָרבען יאָרן	אָרבען יאָרן
<p>итого въ мартѣ умершихъ Евреевъ мужска пола 2 — 2.</p> <p>и женскаго пола 2 — 2</p> <p>1870 года апрель 1. дня въ присутствіи членовъ Краевскаго Еврейскаго молитвеннаго дома общества и Д. должности раввина сѣд Кнесса свидѣтельствована и оказана въ зримъ правды несправдливостей никакихъ и помы въ чель поднимать удостовѣрять.</p> <p>и Д. раввина зрелиш Е. зрелиш</p> <p>Етаподуба <i>Этаподуба</i></p> <p>Кавнойей</p>							
1870	3.	умеръ и погребенъ въ Коронѣ	апрель 27	числа 15.	31.	отъ чумаки	за не жена Валъма на Емевилъ мѣстна сорода мѣстна,
		אָרבען יאָרן	אָרבען יאָרן	אָרבען יאָרן	31.	אָרבען יאָרן	אָרבען יאָרן
<p>итого въ апрелѣ умершихъ Евреевъ мужскаго пола 1 — 1</p> <p>и женскаго 0 — 0</p> <p>1870 года май 1. дня въ присутствіи членовъ Краевскаго Еврейскаго молитвеннаго дома общества и Д. раввина сѣд Кнесса</p>							



Часть 4.—О умершихъ

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій	Еврейскій.			
ה'תקפ"ח							
1778	1778	מדינת סודא	1	12	75	отъ драхмоти	מורדף מלובי
<p>Свидѣтельствована и о кадрахъ втора присавъ неимпривисотней          ии какъ на востнъ въ кель погребенъ въ дотнову</p> <p>и Д. равна утамъ Еврейскій</p> <p>Староста добрыя</p> <p>Кадротей</p>							
3.		умеръ и погребенъ въ Коронѣ	1	12	75	отъ драхмоти	מורדף מלובי סעלף מדינת סודא מדינת סודא
		מדינת סודא	1	12	75	מדינת סודא	מדינת סודא
4.		умеръ и погребенъ въ Коронѣ	11	22	22	отъ болезни	חגריבקה רוקים דוב ברקי תרומה מדינת סודא
		מדינת סודא	11	22	22	מדינת סודא	מדינת סודא
4.		умеръ и погребенъ въ Коронѣ	23	5	73	отъ драхмоти	מדינת סודא
		מדינת סודא	23	5	73	מדינת סודא	מדינת סודא



Часть 4 -- О умерших.

Лета.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лета.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій	Еврейскій.			

ה'תקפ"ח

מספר	שנה	מקום המות והקבורה	מספר ימים		גיל	מחלה	שם המנוח
			יום	לילה			

5	умеръ и погребенъ въ Коронѣ	май	сентя	9	отъ оспотского Болотуши	Ханецъ сынъ Еврей мѣсѣчного мѣсяца мѣсяца Европы въ мѣсяцъ
	מית המנוח	א"י 30	ט"ו 12	9	מחלה	הנ"ל

итого въ май мѣсяцъ умершихъ Евреевъ мужеска пола три - 3.  
и отъ нихъ помяну одинъ 1.  
в 1770 году 1. дня въ присутствіи членовъ Крѣпостнаго Еврейскаго молитвеннаго дома обществъ и. Д. раввина сѣдъ Клема свѣдѣтельствована оказалась въ рѣшѣ присягѣ на исправности ии Клема въ томъ въ томъ поименованъ удостовѣренье

и. Д. раввина утани Еврей отъ рны,  
Староста *дубовскій*  
Кадетей

6	умеръ и погребенъ въ Коронѣ	июль	сентя	5	отъ Крупа	господиъ диктаторъ Кадетей
	מית המנוח	ה' 16	ט"ט 29	5	מחלה	הנ"ל

итого въ июль мѣсяцъ умершихъ Евреевъ мужеска пола одинъ - 1.  
в 1770 году Августина 1. дня въ присутствіи членовъ Крѣпостнаго Еврейскаго молитвеннаго дома обществъ и. Д. раввина сѣдъ



Часть 4. - О умершихъ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			קריאת שמע				
			שנת ה'תק"ע				
			ה'אדר	ה'ט"ו			
5		Книга свидѣтельствъ была и оказалась въ ризницѣ не исправленъ ни какъ въ нѣтъ въ томъ подписанъ удостовѣрять, и. Д. раввина улемъ Евей въ ризнѣ Старосты <i>Давидъ Леви</i> Казначей	Сентябрь 14.	Давидъ 30.	32.	отъ касоткин	Зетеръ муръавъ Жена лейбъ мед Берова мотуцки; Борода Кролевска
		Умеръ въ Каролинъ	14.	11/11 30.	32	тукнуъ, толу	алкара, шкатула шок Шуакулу Каушукъ
		Умеръ въ Сентябрѣ мѣсяцъ умеръ въ Еврейскѣ женска пола одна					1. мнѣрѣ шукъ и шло мѣбо
		1870 года Октябрѣ 1. дня въ присутствіи членовъ Кролевскаго Еврейскаго молитвеннаго дома въ и. Д. раввина сѣ Книга Свидѣтельствъ была и оказалась въ ризницѣ не исправленъ ни какъ въ нѣтъ въ томъ подписанъ удостовѣрять, и. Д. раввина улемъ Евей въ ризнѣ Старосты <i>Давидъ Леви</i> Казначей					1. шри
		1871 года Январѣ 1. дня въ присутствіи членовъ Кролевскаго					



Часть 4. — 0 умершихъ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.			Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.		

Древскаго молитвеннаго дома обжебъ и Д. раввина сія Книга  
 свидѣтельствована и охрѣнѣно въ 1870 году въ городѣ  
 въ цвѣтѣ близъ Корона умершихъ Евреевъ муртескаго поля  
 6, женскаго поля 5. Всего же въ городѣ Кролевичи въ За  
 штеттнннѣ городѣ Коронѣ муртескаго поля 24, женска  
 гола 16, всаго же Евреевъ — 40, присягнъ несправностей  
 ни какаго небыло въ томъ подписанъ грамотою, 1870,

и, Д. раввина урели Еврейскія  
 Старости *Борисъ Левинъ*  
 Казностан



Часть 4. - О умершихъ.

Женска.	Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій			

1880



Часть 4.—О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Л  
Женска.









Сего кнжко по ренци праван  
и в то архивомыи, и урало пра  
миче и в адметро и в нибва Тера  
и в беранс и в беранс и в вавиант  
и в беранс и в вавиант и в вавиант  
и в вавиант — — — — — 9/1

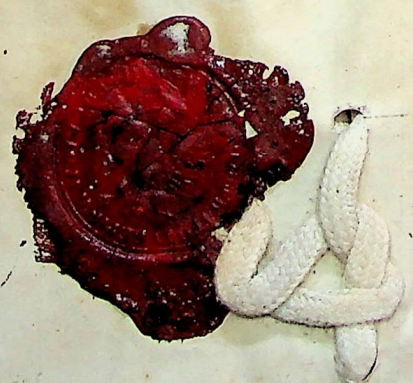
Ваше Высокопревосходительство  
Симеонъ Павловичъ Воевода

Многочестно всеи кнжи  
(28) Деидеит всем мже



9/1-26.

В. П. Воевода  
14





**ЗАБІРЯЮЧИЙ НАПИС**

Г. ДАНИЙ СІРЯВІ ПРОНУМЕРОВАНО

АРКУШІ

*Горішній* *аркушів*

Посада

1897

Підпис

*14* *аркуше*

*№ 8, 9 - ти самі аркуши*